KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e maart 1969 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot opheffing van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij", heeft de 21e maart 1969 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 19 mars 1969, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "abrogeant l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande", a donné le 21 mars 1969 l'avis suivant :

Het voorontwerp van wet strekt er toe, met ingang van 1 januari 1969 een einde te maken aan het bepaalde in artikel 13 van de wet van 27 maart 1951, op grond waarvan aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en aan de pool van de zeelieden ter koopvaardij een minimum jaarlijkse Staatstoelage was gewaarborgd, die in verhouding stond met de opbrengst van een deel van de bijdragen voor sociale zekerheid.

Het doet dus een definitieve wettelijke bepaling tot toekenning van Staatssubsidies waarvan, weliswaar, in de budgettaire wet sedert enkele jaren telkens voor een jaar werd afgeweken, vervallen.

Bij het voorontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

L'avant-projet de loi tend à abroger, avec effet au ler janvier 1969, la disposition faisant l'objet de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, aux termes de laquelle une subvention annuelle minimale de l'Etat était garantie à l'Office national de l'emploi et au Pool des marins de la marine marchande, subvention qui était proportionnelle aux recettes issues d'une partie des cotisations de sécurité sociale.

Il supprime ainsi une disposition légale définitive portant octroi de subventions de l'Etat, disposition à laquelle la loi budgétaire dérogeait toutefois, depuis quelques années, chaque fois pour la durée d'un an.

L'avant-projet n'appelle pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
G. BAETEMAN, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assessoren de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.